



Asamblea General

Sexagésimo séptimo período de sesiones

90^a sesión plenaria

Viernes 28 de junio de 2013, a las 16.00 horas

Nueva York

Documentos oficiales

Presidente: Sr. Jeremić (Serbia)

En ausencia del Presidente, el Sr. Román-Morey (Perú), Vicepresidente, ocupa la Presidencia.

Se abre la sesión a las 16.35 horas.

Informes de la Quinta Comisión

El Presidente interino (*habla en inglés*): La Asamblea General examinará ahora los informes de la Quinta Comisión sobre los temas del programa 128 a 130, 146, 147, 149 a 151, 153 a 164 y 171.

Solicito al Relator de la Quinta Comisión, Sr. Justin Kisoka, de la República Unida de Tanzania, que presente en una sola intervención los informes de la Quinta Comisión que la Asamblea tiene ante sí.

Sr. Kisoka (República Unida de Tanzania) (Relator de la Quinta Comisión) (*habla en inglés*): Tengo el honor de presentar hoy a la Asamblea General los informes de la Quinta Comisión en que figuran recomendaciones sobre algunas cuestiones que exigían la adopción de medidas en la segunda parte de la continuación del sexagésimo séptimo período de sesiones de la Asamblea General.

En el transcurso de la segunda parte de la continuación del período de sesiones, que se celebró entre el 6 y el 31 de mayo y el 27 y el 28 de junio, la Quinta Comisión celebró ocho reuniones oficiales, así como numerosas reuniones y consultas oficiosas-oficiosas.

De conformidad con la resolución 49/233, de 23 de diciembre de 1994, la segunda parte de la continuación

del período de sesiones de la Quinta Comisión se dedicó principalmente a examinar la financiación de las misiones de mantenimiento de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz y cuestiones relacionadas con el mantenimiento de la paz. La Comisión examinó la financiación de 18 misiones de mantenimiento de la paz, así como otras cuestiones y temas relacionados con el mantenimiento de la paz.

Con respecto al tema 128 del programa, “Informes financieros y estados financieros comprobados e informes de la Junta de Auditores”, en el párrafo 7 de su informe que figura en el documento A/67/666/Add.1, la Comisión recomienda a la Asamblea General que apruebe un proyecto de resolución, que fue aprobado por la Comisión sin someterse a votación.

Con respecto al tema 130 del programa, “Presupuesto por programas para el bienio 2012-2013”, en el párrafo 6 de su informe que figura en el documento A/67/677/Add.3, la Comisión recomienda a la Asamblea General que apruebe un proyecto de resolución y un proyecto de decisión, que fueron aprobados por la Comisión sin someterse a votación.

Con respecto al tema 146 del programa, “Aspectos administrativos y presupuestarios de la financiación de las operaciones de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz”, en el párrafo 9 de su informe que figura en el documento A/67/858/Add.1, la Comisión recomienda a la Asamblea General que apruebe dos proyectos de resolución, titulados “Cuenta de apoyo para las operaciones de mantenimiento de la paz”

La presente acta contiene la versión literal de los discursos pronunciados en español y de la interpretación de los demás discursos. Las correcciones deben referirse solamente a los discursos originales y se enviarán firmadas por un miembro de la delegación interesada e incorporadas en un ejemplar del acta, al Jefe del Servicio de Actas Literales, oficina U-506. Dichas correcciones se publicarán después de finalizar el período de sesiones en un documento separado.



y “Financiación de la Base Logística de las Naciones Unidas en Brindisi (Italia)”, que fueron aprobados por la Comisión sin someterse a votación.

En cuanto a los proyectos de resolución sobre la financiación de las operaciones de mantenimiento de la paz, deseo informar a la Asamblea General de que, con excepción del proyecto de resolución relativo al subtema b) del tema 158 del programa, titulado “Financiación de la Fuerza Provisional de las Naciones Unidas en el Líbano”, todos fueron aprobados por la Comisión sin someterse a votación.

Los informes de la Quinta Comisión se presentan con arreglo a los siguientes temas del programa: tema 147 del programa, “Financiación de la Fuerza Provisional de Seguridad de las Naciones Unidas para Abyei”, que figura en el documento A/67/898; tema 149 del programa, “Financiación de la Operación de las Naciones Unidas en Côte d’Ivoire”, que figura en el documento A/67/899; tema 150 del programa, “Financiación de la Fuerza de las Naciones Unidas para el Mantenimiento de la Paz en Chipre”, que figura en el documento A/67/900; tema 151 del programa, “Financiación de la Misión de Estabilización de las Naciones Unidas en la República Democrática del Congo”, que figura en el documento A/67/901; tema 153 del programa, “Financiación de la Misión Integrada de las Naciones Unidas en Timor-Leste”, que figura en el documento A/67/663/Add.1; tema 154 del programa, “Financiación de la Misión de Observadores de las Naciones Unidas en Georgia”, que figura en el documento A/67/902; tema 155 del programa, “Financiación de la Misión de Estabilización de las Naciones Unidas en Haití”, que figura en el documento A/67/903; tema 156 del programa, “Financiación de la Misión de Administración Provisional de las Naciones Unidas en Kosovo”, que figura en el documento A/67/904; tema 157 del programa, “Financiación de la Misión de las Naciones Unidas en Liberia”, que figura en el documento A/67/905; subtema a) del tema 158 del programa, “Financiación de las fuerzas de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz en el Oriente Medio: Fuerza de las Naciones Unidas de Observación de la Separación”, que figura en el documento A/67/906; tema 159 del programa, “Financiación de la Misión de las Naciones Unidas en Sudán del Sur”, que figura en el documento A/67/907; tema 160 del programa, “Financiación de la Misión de las Naciones Unidas en el Sudán”, que figura en el documento A/67/908; tema 161 del programa, “Financiación de la Misión de Supervisión de las Naciones Unidas en la República Árabe Siria”, que figura en el documento A/67/909;

tema 162 del programa, “Financiación de la Misión de las Naciones Unidas para el Referéndum del Sáhara Occidental”, que figura en el documento A/67/910; tema 163 del programa, “Financiación de la Operación Híbrida de la Unión Africana y las Naciones Unidas en Darfur”, que figura en el documento A/67/911; tema 164 del programa, “Financiación de las actividades emprendidas en cumplimiento de la resolución 1863 (2009) del Consejo de Seguridad”, que figura en el documento A/67/912, y tema 171 del programa, “Financiación de la Misión Multidimensional Integrada de Estabilización de las Naciones Unidas en Malí”, que figura en el documento A/67/913.

En relación con el tema 158 b) del programa, “Financiación de las fuerzas de las Naciones Unidas encargadas del mantenimiento de la paz en el Oriente Medio: Fuerza Provisional de las Naciones Unidas en el Líbano”, el informe de la Quinta Comisión figura en el documento A/67/914. La Comisión examinó el proyecto de resolución, en su forma enmendada, y decidió mantener el cuarto párrafo del preámbulo y los párrafos 4, 5 y 13 en una sola votación registrada. En el párrafo 12 de ese informe, la Comisión recomienda a la Asamblea General la aprobación del proyecto de resolución en su totalidad, en su forma enmendada, que también fue aprobado por la Comisión por votación registrada.

Por último, en relación con el tema 129, “Examen de la eficiencia del funcionamiento administrativo y financiero de las Naciones Unidas”, en el párrafo 5 de su informe A/67/673/Add.3, la Comisión recomienda a la Asamblea General la aprobación del proyecto de decisión relativo a cuestiones cuyo examen queda aplazado para una fecha futura. La propuesta fue aprobada por la Comisión sin someterse a votación.

Antes de concluir, permítaseme agradecer una vez más a las delegaciones su cooperación en la gestión de las negociaciones. Quisiera igualmente dar las gracias al Presidente de la Quinta Comisión, Embajador Miguel Berger, por la manera en que nos ha dirigido a lo largo de nuestra difícil labor, y a todos los demás miembros de la Mesa en el sexagésimo séptimo período de sesiones, con quienes siempre es un placer trabajar.

Quisiera agradecer también a la secretaria de la Quinta Comisión, bajo la dirección de la Sra. Sharon Van Buerle, sus esfuerzos denodados para facilitar los trabajos de la Comisión. Permítaseme desear especialmente a nuestro Presidente, el Embajador Berger, y a todos quienes regresan a sus países mucho éxito en sus nuevas tareas.

El Presidente interino (*habla en inglés*): De no haber propuestas con arreglo al artículo 66 del reglamento, consideraré que la Asamblea General decide no examinar los informes de la Quinta Comisión que hoy tiene ante sí.

Así queda acordado.

El Presidente interino (*habla en inglés*): En consecuencia, las declaraciones se limitarán a explicaciones de voto.

Las posiciones de las delegaciones respecto de las recomendaciones formuladas por la Quinta Comisión se expusieron en la Comisión y constan en las actas oficiales pertinentes. Permítaseme recordar a los miembros que, en virtud del párrafo 7 de la decisión 34/401, la Asamblea General acordó que:

“Cuando el mismo proyecto de resolución se examine en una Comisión Principal y en sesión plenaria, las delegaciones, en la medida de lo posible, explicarán su voto una sola vez, ya sea en la Comisión o en sesión plenaria, a menos que voten de distinta manera en cada una de ellas.”

Quisiera recordar a las delegaciones que, también de conformidad con la decisión 34/401 de la Asamblea General, las explicaciones de voto se limitarán a 10 minutos y las delegaciones deberán formularlas desde su asiento.

Antes de comenzar a adoptar decisiones sobre las recomendaciones que figuran en los informes de la Quinta Comisión, deseo informar a los representantes de que procederemos a adoptar decisiones de la misma manera en que se hizo en la Quinta Comisión, a menos que se haya notificado a la Secretaría de lo contrario con antelación. Esto significa que, cuando se haya procedido a votaciones registradas o por separado, haremos lo mismo. También espero que podamos proceder a aprobar sin someter a votación las recomendaciones que se aprobaron en la Quinta Comisión sin haberse sometido a votación.

Tema 128 del programa (*continuación*)

Informes financieros y estados financieros comprobados e informes de la Junta de Auditores

Informe de la Quinta Comisión (A/67/666/Add. 1)

El Presidente interino (*habla en inglés*): La Asamblea tiene ante sí un proyecto de resolución que la Quinta Comisión recomienda en el párrafo 7 de su informe. Por el momento, el texto del proyecto de resolución figura en el documento A/C.5/67/L.39.

Adoptaremos ahora una decisión sobre el proyecto de resolución. La Quinta Comisión aprobó el proyecto de resolución sin someterlo a votación. ¿Puedo considerar que la Asamblea desea hacer lo mismo?

Queda aprobado el proyecto de resolución (resolución 67/235 B).

El Presidente interino (*habla en inglés*): La Asamblea ha concluido así esta etapa del examen del tema 128 del programa.

Tema 130 del programa (*continuación*)

Presupuesto por programas para el bienio 2012-2013

Informes de la Quinta Comisión ((A/67/677/Add.3)

El Presidente interino (*habla en inglés*): La Asamblea tiene ante sí un proyecto de resolución recomendado por la Quinta Comisión en el párrafo 6 de su informe. Por el momento, el texto del proyecto de resolución figura en el documento A/C.5/67/L.55.

La Asamblea adoptará ahora una decisión sobre el proyecto de resolución, titulado “Estimaciones respecto de misiones políticas especiales, buenos oficios y otras iniciativas políticas autorizadas por la Asamblea General o por el Consejo de Seguridad”. La Quinta Comisión aprobó el proyecto de resolución sin someterlo a votación. ¿Puedo considerar que la Asamblea desea hacer lo mismo?

Queda aprobado el proyecto de resolución (resolución 67/269).

El Presidente interino (*habla en inglés*): La Asamblea ha concluido así la presente etapa de su examen del tema 130 del programa.

Tema 147 del programa

Financiación de la Fuerza Provisional de Seguridad de las Naciones Unidas para Abyei

Informe de la Quinta Comisión (A/67/898)

El Presidente interino (*habla en inglés*): La Asamblea tiene ante sí un proyecto de resolución recomendado por la Quinta Comisión en el párrafo 6 de su informe. Por el momento, el texto del proyecto de resolución figura en el documento A/C.5/67/L.49.

La Asamblea adoptará ahora una decisión sobre el proyecto de resolución. La Quinta Comisión aprobó el proyecto de resolución sin someterlo a votación. ¿Puedo considerar que la Asamblea desea hacer lo mismo?

Queda aprobado el proyecto de resolución (resolución 67/270).

El Presidente interino (*habla en inglés*): La Asamblea ha concluido la presente etapa de su examen del tema 147 del programa.

Tema 149 del programa

Financiación de la Operación de las Naciones Unidas en Côte d'Ivoire

Informe de la Quinta Comisión (A/67/899)

El Presidente interino (*habla en inglés*): La Asamblea tiene ante sí un proyecto de resolución recomendado por la Quinta Comisión en el párrafo 6 de su informe. Por el momento, el texto del proyecto de resolución figura en el documento A/C.5/67/L.52.

La Asamblea adoptará ahora una decisión sobre el proyecto de resolución sin someterlo a votación. La Quinta Comisión aprobó el proyecto de resolución sin someterlo a votación. ¿Puedo considerar que la Asamblea desea hacer lo mismo?

Queda aprobado el proyecto de resolución (resolución 67/271).

El Presidente interino (*habla en inglés*): La Asamblea ha concluido así la presente etapa de su examen del tema 149 del programa.

Tema 150 del programa

Financiación de la Fuerza de las Naciones Unidas para el Mantenimiento de la Paz en Chipre

Informe de la Quinta Comisión (A/67/900)

El Presidente interino (*habla en inglés*): La Asamblea tiene ante sí un proyecto de resolución recomendado por la Quinta Comisión en el párrafo 6 de su informe. Por el momento, el texto del proyecto de resolución figura en el documento A/C.5/67/L.51.

La Asamblea adoptará ahora una decisión sobre el proyecto de resolución. La Quinta Comisión aprobó el proyecto de resolución sin someterlo a votación ¿Puedo considerar que la Asamblea desea hacer lo mismo?

Queda aprobado el proyecto de resolución (resolución 67/272).

El Presidente interino (*habla en inglés*): La Asamblea ha concluido así la presente etapa de su examen del tema 150 del programa.

Tema 151 del programa

Financiación de la Misión de Estabilización de las Naciones Unidas en la República Democrática del Congo

Informe de la Quinta Comisión (A/67/901)

El Presidente interino (*habla en inglés*): La Asamblea tiene ante sí un proyecto de resolución recomendado por la Quinta Comisión en el párrafo 6 de su informe. Por el momento, el texto del proyecto de resolución figura en el documento A/C.5/67/L.44.

La Asamblea adoptará ahora una decisión sobre el proyecto de resolución. La Quinta Comisión aprobó el proyecto de resolución sin someterlo a votación ¿Puedo considerar que la Asamblea desea hacer lo mismo?

Queda aprobado el proyecto de resolución (resolución 67/273).

El Presidente interino (*habla en inglés*): La Asamblea ha concluido así la presente etapa de su examen del tema 151 del programa.

Tema 153 del programa (continuación)

Financiación de la Misión Integrada de las Naciones Unidas en Timor-Leste

Informe de la Quinta Comisión (A/67/663/Add.1)

El Presidente interino (*habla en inglés*): La Asamblea tiene ante sí un proyecto de resolución recomendado por la Quinta Comisión en el párrafo 6 de su informe. Por el momento, el texto del proyecto de resolución figura en el documento A/C.5/67/L.46.

Adoptaremos ahora una decisión sobre el proyecto de resolución. La Quinta Comisión aprobó el proyecto de resolución sin someterlo a votación ¿Puedo considerar que la Asamblea desea hacer lo mismo?

Queda aprobado el proyecto de resolución (resolución 67/245 B).

El Presidente interino (*habla en inglés*): La Asamblea ha concluido así la presente etapa de su examen del tema 153 del programa.

Tema 154 del programa

Financiación de la Misión de Observadores de las Naciones Unidas en Georgia

Informe de la Quinta Comisión (A/67/902)

El Presidente interino (*habla en inglés*): La Asamblea tiene ante sí un proyecto de resolución recomendado

por la Quinta Comisión en el párrafo 6 de su informe. Por el momento, el texto del proyecto de resolución figura en el documento A/C.5/67/L.35.

Adoptaremos ahora una decisión sobre el proyecto de resolución. La Quinta Comisión aprobó el proyecto de resolución sin someterlo a votación ¿Puedo considerar que la Asamblea desea hacer lo mismo?

Queda aprobado el proyecto de resolución (resolución 67/274).

El Presidente interino (*habla en inglés*): La Asamblea ha concluido así la presente etapa de su examen del tema 154 del programa.

Tema 155 del programa

Financiación de la Misión de Estabilización de las Naciones Unidas en Haití

Informe de la Quinta Comisión (A/67/903)

El Presidente interino (*habla en inglés*): La Asamblea tiene ante sí un proyecto de resolución recomendado por la Quinta Comisión en el párrafo 6 de su informe. Por el momento, el texto del proyecto de resolución figura en el documento A/C.5/67/L.48.

Adoptaremos ahora una decisión sobre el proyecto de resolución. La Quinta Comisión aprobó el proyecto de resolución sin someterlo a votación ¿Puedo considerar que la Asamblea desea hacer lo mismo?

Queda aprobado el proyecto de resolución (resolución 67/275).

El Presidente interino (*habla en inglés*): La Asamblea ha concluido así la presente etapa de su examen del tema 155 del programa.

Tema 156 del programa

Financiación de la Misión de Administración Provisional de las Naciones Unidas en Kosovo

Informe de la Quinta Comisión (A/67/904)

El Presidente interino (*habla en inglés*): La Asamblea tiene ante sí un proyecto de resolución recomendado por la Quinta Comisión en el párrafo 6 de su informe. Por el momento, el texto del proyecto de resolución figura en el documento A/C.5/67/L.47.

Adoptaremos ahora una decisión sobre el proyecto de resolución. La Quinta Comisión aprobó el proyecto de resolución sin someterlo a votación ¿Puedo considerar que la Asamblea desea hacer lo mismo?

Queda aprobado el proyecto de resolución (resolución 67/276).

El Presidente interino (*habla en inglés*): La Asamblea ha concluido así la presente etapa de su examen del tema 156 del programa.

Tema 157 del programa

Financiación de la Misión de las Naciones Unidas en Liberia

Informe de la Quinta Comisión (A/67/905)

El Presidente interino (*habla en inglés*): La Asamblea tiene ante sí un proyecto de resolución recomendado por la Quinta Comisión en el párrafo 6 de su informe. Por el momento, el texto del proyecto de resolución figura en el documento A/C.5/67/L.42.

Adoptaremos ahora una decisión sobre el proyecto de resolución. La Quinta Comisión aprobó el proyecto de resolución sin someterlo a votación ¿Puedo considerar que la Asamblea desea hacer lo mismo?

Queda aprobado el proyecto de resolución (resolución 67/277).

El Presidente interino (*habla en inglés*): La Asamblea ha concluido así la presente etapa de su examen del tema 157 del programa.

Tema 158 del programa

Financiación de las fuerzas de las Naciones Unidas encargadas del mantenimiento de la paz en el Oriente Medio

a) Fuerza de las Naciones Unidas de Observación de la Separación

Informe de la Quinta Comisión (A/67/906)

El Presidente interino (*habla en inglés*): La Asamblea tiene ante sí un proyecto de resolución recomendado por la Quinta Comisión en el párrafo 6 de su informe. Por el momento, el texto del proyecto de resolución figura en el documento A/C.5/67/L.50.

Adoptaremos ahora una decisión sobre el proyecto de resolución. La Quinta Comisión aprobó el proyecto de resolución sin someterlo a votación ¿Puedo considerar que la Asamblea desea hacer lo mismo?

Queda aprobado el proyecto de resolución (resolución 67/278).

El Presidente interino (*habla en inglés*): La Asamblea ha concluido así la presente etapa de su examen del subtema a) del tema 158 del programa.

b) Fuerza Provisional de las Naciones Unidas en el Líbano

Informe de la Quinta Comisión (A/67/914)

El Presidente interino (*habla en inglés*): La Asamblea tiene ante sí un proyecto de resolución recomendado por la Quinta Comisión en el párrafo 12 de su informe. Por el momento, el texto del proyecto de resolución figura en el documento A/C.5/67/L.37

Adoptaremos ahora una decisión sobre el proyecto de resolución, titulado “Financiación de la Fuerza Provisional de las Naciones Unidas en el Líbano”.

Someteré ahora a votación el cuarto párrafo del preámbulo y los párrafos 4, 5 y 13 de la parte dispositiva, respecto de los cuales se ha solicitado una única votación registrada por separado.

Se procede a votación registrada.

Votos a favor:

Afganistán, Argelia, Argentina, Armenia, Bahrein, Bangladesh, Barbados, Belarús, Benin, Bhután, Bolivia (Estado Plurinacional de), Brasil, Brunei Darussalam, Burkina Faso, Camboya, Chile, China, Colombia, Congo, Costa Rica, Cuba, República Dominicana, Ecuador, Egipto, El Salvador, Fiji, Ghana, Guatemala, Guyana, Haití, Honduras, India, Indonesia, Irán (República Islámica del), Iraq, Jamaica, Jordania, Kazajstán, Kuwait, Líbano, Lesotho, Liberia, Libia, Malasia, Malí, Mauritania, Mauricio, México, Mongolia, Marruecos, Mozambique, Myanmar, Nepal, Nicaragua, Níger, Nigeria, Omán, Pakistán, Paraguay, Perú, Filipinas, Qatar, Federación de Rusia, Saint Kitts y Nevis, San Vicente y las Granadinas, Arabia Saudita, Singapur, Islas Salomón, Sudáfrica, Sri Lanka, Sudán, República Árabe Siria, Togo, Túnez, Turquía, Emiratos Árabes Unidos, República Unida de Tanzania, Uruguay, Yemen, Zimbabwe

Votos en contra:

Canadá, Israel, Estados Unidos de América

Abstenciones:

Albania, Andorra, Australia, Austria, Bélgica, Bosnia y Herzegovina, Bulgaria, Côte d'Ivoire, Chipre, República Checa, Dinamarca, Estonia, Etiopía, Finlandia, Francia, Georgia, Alemania, Grecia, Hungría, Islandia, Irlanda, Italia, Japón, Lituania, Luxemburgo, Malta, Mónaco, Montenegro, Países Bajos, Nueva Zelanda, Noruega,

Panamá, Polonia, República de Corea, República de Moldova, Rumania, San Marino, Serbia, Eslovaquia, Eslovenia, España, Suecia, Suiza, ex República Yugoslava de Macedonia, Ucrania, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte

Por 80 votos contra 3 y 46 abstenciones, se mantienen el cuarto párrafo del preámbulo y los párrafos 4, 5 y 13 de la parte dispositiva.

El Presidente interino (*habla en inglés*): Someteré ahora a votación el proyecto de resolución en su conjunto. Se ha solicitado votación registrada.

Se procede a votación registrada.

Votos a favor:

Afganistán, Albania, Argelia, Andorra, Argentina, Armenia, Australia, Austria, Bahrein, Bangladesh, Barbados, Belarús, Bélgica, Benin, Bhután, Bosnia y Herzegovina, Brasil, Brunei Darussalam, Bulgaria, Burkina Faso, Camboya, Chile, China, Colombia, Congo, Costa Rica, Côte d'Ivoire, Cuba, Chipre, República Checa, Dinamarca, República Dominicana, Ecuador, Egipto, El Salvador, Estonia, Etiopía, Fiji, Finlandia, Francia, Georgia, Alemania, Ghana, Grecia, Guatemala, Guyana, Haití, Honduras, Hungría, Islandia, India, Indonesia, Irán (República Islámica del), Iraq, Irlanda, Italia, Jamaica, Japón, Jordania, Kazajstán, Kuwait, Líbano, Lesotho, Liberia, Libia, Lituania, Luxemburgo, Madagascar, Malasia, Malí, Malta, Mauritania, Mauricio, México, Mónaco, Mongolia, Montenegro, Marruecos, Mozambique, Myanmar, Nepal, Países Bajos, Nueva Zelanda, Nicaragua, Níger, Nigeria, Noruega, Omán, Pakistán, Panamá, Paraguay, Perú, Filipinas, Polonia, Qatar, República de Corea, República de Moldova, Rumania, Federación de Rusia, Saint Kitts y Nevis, San Vicente y las Granadinas, San Marino, Arabia Saudita, Serbia, Singapur, Eslovaquia, Eslovenia, Islas Salomón, Sudáfrica, España, Sri Lanka, Sudán, Suecia, Suiza, República Árabe Siria, ex República Yugoslava de Macedonia, Togo, Túnez, Turquía, Ucrania, Emiratos Árabes Unidos, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, República Unida de Tanzania, Uruguay, Yemen, Zimbabwe

Votos en contra:

Canadá, Israel, Estados Unidos de América

Por 126 votos contra 3, queda aprobado el proyecto de resolución en su conjunto (resolución 67/279).

El Presidente interino (*habla en inglés*): Tiene ahora la palabra el representante de la República Árabe Siria para hablar en explicación de voto después de la votación.

Sr. Ayzouki (República Árabe Siria) (*habla en árabe*): Mi delegación se suma al consenso en la aprobación de la resolución 67/278, sobre la financiación de la Fuerza de las Naciones Unidas de Observación de la Separación (FNUOS), y votó a favor de la resolución 67/279, sobre la financiación de la Fuerza Provisional de las Naciones Unidas en el Líbano. Nuestra posición se basa en nuestra constante defensa del principio de que la responsabilidad de financiar esas dos fuerzas debe recaer en Israel, el agresor y la Potencia ocupante, que fue en primera instancia responsable de su creación. Nuestra postura está en consonancia con los principios básicos que figuran en la resolución 1874 (S-IV), de 27 de junio de 1963.

De acuerdo con el Secretario General en su informe sobre el presupuesto de la FNUOS (A/67/705) con respecto a los suministros y los contratistas que se obtengan desde el lado Alfa, deseo señalar una vez más que todo apoyo logístico para el lado Alpha debe transferirse exclusivamente a través de los puestos fronterizos legítimos, y no a través del paso Alfa. Hemos informado de ello al Secretario General, al Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz y a la FNUOS.

El Presidente interino (*habla en inglés*): La Asamblea General ha concluido así la presente etapa de su examen del subtema b) del tema 158 del programa.

Tema 159 del programa

Financiación de la Misión de las Naciones Unidas en Sudán del Sur

Informe de la Quinta Comisión (A/67/907)

El Presidente interino (*habla en inglés*): La Asamblea tiene ante sí un proyecto de resolución recomendado por la Quinta Comisión en el párrafo 6 de su informe, cuyo texto, por el momento, figura en el documento A/C.5/67/L.43.

La Asamblea procederá ahora a tomar una decisión sobre el proyecto de resolución. La Quinta Comisión lo aprobó sin someterlo a votación. ¿Puedo considerar que la Asamblea desea hacer lo propio?

Queda aprobado el proyecto de resolución (resolución 67/280).

El Presidente interino (*habla en inglés*): La Asamblea ha concluido así la presente etapa de su examen del tema 159 del programa.

Tema 160 del programa

Financiación de la Misión de las Naciones Unidas en el Sudán

Informe de la Quinta Comisión (A/67/908)

El Presidente interino (*habla en inglés*): La Asamblea tiene ante sí un proyecto de resolución recomendado por la Quinta Comisión en el párrafo 6 de su informe, cuyo texto, por el momento, figura en el documento A/C.5/67/L.36.

Procederemos ahora a tomar una decisión sobre el proyecto de resolución. La Quinta Comisión lo aprobó sin someterlo a votación. ¿Puedo considerar que la Asamblea desea hacer lo mismo?

Queda aprobado el proyecto de resolución (resolución 67/281).

El Presidente interino (*habla en inglés*): La Asamblea General ha concluido así la presente etapa de su examen del tema 160 del programa.

Tema 161 del programa

Financiación de la Misión de Supervisión de las Naciones Unidas en la República Árabe Siria

Informe de la Quinta Comisión (A/67/909)

El Presidente interino (*habla en inglés*): La Asamblea tiene ante sí un proyecto de resolución recomendado por la Quinta Comisión en el párrafo 6 de su informe, cuyo texto, por el momento, figura en el documento A/C.5/67/L.34.

Tomaremos ahora una decisión sobre el proyecto de resolución. La Quinta Comisión lo aprobó sin someterlo a votación. ¿Puedo considerar que la Asamblea desea hacer lo propio?

Queda aprobado el proyecto de resolución (resolución 67/282).

El Presidente interino (*habla en inglés*): La Asamblea General ha concluido así la presente etapa de su examen del tema 161 del programa.

Tema 162 del programa

Financiación de la Misión de las Naciones Unidas para el Referéndum del Sáhara Occidental

Informe de la Quinta Comisión (A/67/910)

El Presidente interino (*habla en inglés*): La Asamblea tiene ante sí un proyecto de resolución recomendado

por la Quinta Comisión en el párrafo 6 de su informe. Por el momento, el texto del proyecto de resolución figura en el documento A/C.5/65/L.40.

Procederemos ahora a tomar una decisión sobre el proyecto de resolución. La Quinta Comisión aprobó el proyecto de resolución sin someterlo a votación. ¿Puedo considerar que la Asamblea desea hacer lo mismo?

Queda aprobado el proyecto de resolución (resolución 67/283).

El Presidente interino (*habla en inglés*): La Asamblea General ha concluido así la presente etapa del examen del tema 162 del programa.

Tema 163 del programa de trabajo

Financiación de la Operación Híbrida de la Unión Africana y las Naciones Unidas en Darfur

Informe de la Quinta Comisión (A/67/911)

El Presidente interino (*habla en inglés*): La Asamblea tiene ante sí un proyecto de resolución recomendado por la Quinta Comisión en el párrafo 6 de su informe. Por el momento, el texto del proyecto de resolución figura en el documento A/C.5/65/L.41.

Procederemos ahora a tomar una decisión sobre el proyecto de resolución. La Quinta Comisión aprobó el proyecto de resolución sin someterlo a votación ¿Puedo considerar que la Asamblea desea hacer lo mismo?

Queda aprobado el proyecto de resolución (resolución 67/284).

El Presidente interino (*habla en inglés*): La Asamblea ha concluido así la presente etapa del examen del tema 163 del programa.

Tema 164 del programa de trabajo

Financiación de las actividades emprendidas en cumplimiento de la resolución 1863 (2009) del Consejo de Seguridad

Informe de la Quinta Comisión (A/67/912)

El Presidente interino (*habla en inglés*): La Asamblea tiene ante sí un proyecto de resolución recomendado por la Quinta Comisión en el párrafo 6 de su informe. Por el momento, el texto del proyecto de resolución figura en el documento A/C.5/65/L.45.

Procederemos ahora a tomar una decisión sobre el proyecto de resolución. La Quinta Comisión aprobó el proyecto de resolución sin someterlo a votación ¿Puedo considerar que la Asamblea desea hacer lo mismo?

Queda aprobado el proyecto de resolución (resolución 67/285).

El Presidente interino (*habla en inglés*): La Asamblea ha concluido así la presente etapa del examen del tema 164 del programa.

Tema 171 del programa

Financiación de la Misión Multidimensional Integrada de Estabilización de las Naciones Unidas en Malí

Informe de la Quinta Comisión (A/67/913)

El Presidente interino (*habla en inglés*): La Asamblea tiene ante sí un proyecto de resolución recomendado por la Quinta Comisión en el párrafo 6 de su informe. Por el momento, el texto del proyecto de resolución figura en el documento A/C.5/65/L.38.

La Asamblea procederá ahora a tomar una decisión sobre el proyecto de resolución. La Quinta Comisión aprobó el proyecto de resolución sin someterlo a votación. ¿Puedo considerar que la Asamblea desea hacer lo mismo?

Queda aprobado el proyecto de resolución (resolución 67/286)

El Presidente interino (*habla en inglés*): La Asamblea ha concluido así la presente etapa de su examen del tema 171 del programa.

Tema 146 del programa (continuación)

Aspectos administrativos y presupuestarios de la financiación de las operaciones de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz

Informe de la Quinta Comisión (A/67/858/Add.1)

El Presidente interino (*habla en inglés*): La Asamblea tiene ante sí dos proyectos de resolución recomendados por la Quinta Comisión en el párrafo 9 de su informe.

Procederemos ahora a tomar una decisión sobre los proyectos de resolución I y II.

El proyecto de resolución I se titula “Cuenta de apoyo para las operaciones de mantenimiento de la paz”. Por el momento, el texto del proyecto de resolución figura en el documento A/C.5/67/L.53.

Antes de continuar, deseo señalar a la atención de los miembros el párrafo 16 del informe de la Quinta Comisión sobre la declaración de la Secretaria General Adjunta de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno en relación con la aplicación del párrafo 17.

La Quinta Comisión aprobó el proyecto de resolución sin someterlo a votación. ¿Puedo considerar que la Asamblea desea hacer lo mismo?

Queda aprobado el proyecto de resolución (resolución 67/287).

El Presidente interino (*habla en inglés*): El proyecto de resolución II se titula “Financiación de la Base Logística de las Naciones Unidas en Brindisi (Italia)”. Por el momento, el texto del proyecto de resolución figura en el documento A/C.5/65/L.54.

La Quinta Comisión aprobó el proyecto de resolución sin someterlo a votación. ¿Puedo considerar que la Asamblea desea hacer lo mismo?

Queda aprobado el proyecto de resolución II (resolución 67/288).

El Presidente interino (*habla en inglés*): La Asamblea ha concluido así la presente etapa del examen del tema 146 del programa.

Tema 129 del programa (*continuación*)

Examen de la eficiencia del funcionamiento administrativo y financiero de las Naciones Unidas

Informe de la Quinta Comisión (A/67/673/Add.3)

El Presidente interino (*habla en inglés*): La Asamblea tiene ante sí un proyecto de decisión recomendado por

la Quinta Comisión en el párrafo 5 de su informe. Por el momento, el texto del proyecto de resolución figura en el documento A/C.5/67/L.56.

La Asamblea procederá ahora a tomar una decisión sobre el proyecto de decisión, titulado “Cuestiones cuyo examen queda aplazado para una fecha futura”. La Quinta Comisión aprobó el proyecto de decisión sin someterlo a votación. ¿Puedo considerar que la Asamblea desea hacer lo mismo?

Queda aprobado el proyecto de decisión (decisión 67/552 C).

El Presidente interino (*habla en inglés*): La Asamblea ha concluido así la presente etapa del examen del tema 129 del programa.

En nombre de la Asamblea General, quisiera dar las gracias a mi amigo, el Representante Permanente Adjunto de Alemania ante las Naciones Unidas y Presidente de la Quinta Comisión, Sr. Miguel Berger, a los miembros de la Mesa y a los representantes por una labor bien hecha.

La Asamblea General ha concluido así la presente etapa del examen de todos los informes de la Quinta Comisión que tiene ante sí.

Se levanta la sesión a las 17.25 horas.